

บทที่ 6

การนำภาษาไทยไปใช้ในสังคม

วัตถุประสงค์

1. เพื่อให้นักศึกษาอธิบายอักษรพล่องน้ำที่พบเจอในสังคมไทยได้
2. เพื่อสามารถชี้บุคคลอธิบายประวัติ ประเพณี เทศกาลความสักข์ ความเชื่อ ภาระหน้าที่ในภาคต่างๆ ตลอดจนเมืองกรุงเป็นที่มาของประเพณี เทศน์และกรุริ่งที่มหaceaต์ได้
3. เพื่อให้สามารถชี้จุดเด่นของการนำภาษาไทยไปแสดงออก ไม่ว่าจะเป็นละครรำ ละครนองค์ ละครวิถุยุนตะตะกร์ หรือท่านในปัจจุบันได้
4. เพื่อให้ชี้แจงหรืออธิบายถึงการนำภาษาไทยไปแสดงงาน หน้าที่ในอดีตและ การแสดงภารกิจต่างๆ ในปัจจุบันได้
5. เพื่อให้สามารถบอกถึงเรื่องอธิบายได้ถ้วน ว่าภาษาไทยภาษาของไทยนั้น มีการนำภาษาไทยไปใช้ในบริบทต่างๆ เพื่อทำให้มีความสนุกสนานน่ารักเรื่อยๆ

ความสำคัญและวิธีการนำชาดกไปใช้ในสังคม

เนื่องจากสังคมไทยส่วนใหญ่นับถือพระพุทธศาสนา คำสอนของพระพุทธเจ้าผู้เป็นศาสดาของศาสนาพุทธ ย่อมมีอิทธิพลต่อวิธีชีวิตของพุทธศาสนิกชน พระพุทธเจ้าทรงสอนประชาชนด้วยวิธีการต่าง ๆ นับได้ 9 วิธีที่เรียกว่า นวัตคสัตถุคานส์ ชาดกเป็นวิธีสอนอย่างหนึ่งในจำนวน 9 วิธี และเป็นคำสอนที่คนทั่วไปนิยมชมชอบมาก เพราะเป็นคำสอนที่มีนิทานประกอบ เมื่อคนได้ฟังชาดก นอกจากจะได้ความรู้ทางด้านคำสั่งสอนโดยตรงแล้ว ยังได้รับความสนุกสนานเพลิดเพลินไปด้วย ชาวพุทธไทยก็เช่นเดียวกับชาวพุทธอื่น ๆ นิยมฟังเรื่องชาดกกันมาก เรื่องราวชาดกจึงเข้าไปมีอิทธิพลต่อสังคมชาวพุทธโดยที่สังคมได้นำเอาชาดกไปใช้ในลักษณะดังนี้

1. การเทศน์

การเทศน์คือการแสดงธรรม พระภิกขุสูง修为ผู้เทศน์ ให้ประชาชนฟัง พุทธศาสนิกชนบางส่วนหรือจะเรียกว่า ส่วนมากก็ได้นิยมฟังเทศน์เกี่ยวกับนิทานชาดก นิทานชาดกมีอยู่หลายเรื่องห้องปากน้ำจากนิบा�ตชาดกและนอกนิบा�ตชาดก นิทานชาดกที่ชาวพุทธนิยมฟังกันมากมีทุกภาคของประเทศไทยคือเรื่องมหาชาติ เรื่องมหาชาติ หมายถึงเรื่องของพระเวสสันดรชาดก เรื่องพระเวสสันดรชาดกสำคัญกว่าเรื่องชาดกอื่น ๆ เพราะถือว่า พระเวสสันดรเป็นพระโพธิสัตว์องค์สุดท้ายที่ทรงบำเพ็ญบารมีครบบริบูรณ์ทั้ง 10 ประการ จนพระชาติต่อไปได้ตรัสรู้เป็นพระสัมมาสัมพุทธเจ้า

ดำเนินการเทศน์มหาชาติ สันนิษฐานกันว่า มีมาแล้วตั้งแต่สมัยสุโขทัยเป็นราชธานี ในสมัยอยุธยาในรัชสมัยสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถ มีการแต่งหนังสือมหาชาติคำหลวงเพื่อสวดให้อุบາสกอบุชาสิกาฟังเวลาไปทำบุญที่วัด ไม่ได้แต่งเพื่อเทศน์ ต่อมาในรัชสมัยพระเจ้าทรงธรรมได้แต่งหนังสือสภาพย์มหาชาติขึ้น จุดมุ่งหมายในการแต่งเพื่อให้พระเทศน์ให้อุบາสกอบุชาสิกาฟังที่วัด ในยุคต่อ ๆ มาได้มีการแต่งหนังสือมหาชาติก่อนเทศน์หลายสำนวนเพื่อใช้เทศน์ให้อุบາสกอบุชาสิกาฟังที่วัด

ชาวพุทธนิยมพึ่งเทคโนโลยีมาก เพราะมีความเชื่อว่า ถ้าผู้ใดได้พึ่งเทคโนโลยีมากติดจนไม่สามารถใช้ชีวิตอย่างเดิมได้¹ ในมานะที่ต้องใช้ในมณฑลก็เป็นน้ำหนัก อาจจะนำบัตร์เดินทางไปไหนๆ ก็ได้ แต่เมื่อเรื่องของเวสสันดรชาติกับบุชาด้วยดอกไม้รูปเทียนและธงอย่างละเอียดที่ได้ตกลอดรวดเดียวคือในวันเดียว ถือว่าได้บุญแรง ตายไปชาติหน้าจะได้พบพระศรีอริยเมื่อมารัสเป็นพระพุทธเจ้า²

งานเทคโนโลยีมากที่เดียว ในหนังสือบทเสภาเรื่องชุนชังชุนแผนตอนหนึ่งกล่าวไว้ว่า ดังนี้

“อยู่มาปีราชการสปตศก
ทายกในเมืองสุพรรณนั่น
ถึงเดือน 10 จวนสารทยังขาดวัน
คิดกันจะมีเทคโนโลยีศรัทธา
พระมหาชาติทั้ง 13 กัณฑ์
วัดบ้านไอล์นนวันพระหน้า
ตาปะขาวเฒ่าแก่แข็งกันมา
พร้อมกันนั่งปรึกษาที่วัดนั่น”³

ในสมัยโบราณทางราชการถือว่าการเทคโนโลยีมากเป็นพระราชพิธีของแผ่นดิน หนังสือพระราชพิธีสิบสองเดือน พระราชนิพนธ์รัชกาลที่ 5 เรียกการเทคโนโลยีมากว่า พระราชนกุศลเทคโนโลยีมาก คือเป็นพระราชพิธีซึ่งมีในเดือนอ้ายและกล่าวถึงการเทคโนโลยีมากที่ในรัชกาลที่ 1—3 ว่า มีการเทคโนโลยีมากที่นั่งเควดนัตในพระที่นั่งอมรินทร์ วิจัยฉัยแห่งเดียว แต่ถ้ามีพระบรมศพอยู่บนพระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ก็จะยกขึ้นไป เทคนานบนแท่นมุกพระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในรัชกาลพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าฯ เจ้าอยู่หัวนั้น เดยกไปเทคนาที่พระที่นั่งอนันตสมาคม แต่เนื่องจากฝ่ายในพึ่งไม่ได้ยิน

¹ กรมศลปกร. มหาธาตุคำหลวง หน้า 2.

² เศรษฐรากศศิ, วัฒธรรมและประเพณีต่างๆ ของไทย (กรุงเทพ: โรงพิมพ์เจริญธรรม, 2514), หน้า 362.

³ เรื่องเดียวกัน หน้า 350

จึงได้ย้ายเข้าไปที่พระที่นั่งทรงธรรมข้างใน เจ้าพนักงาน กรมพระดำริจและมหาดเล็ก คุรุณีรัชกาลพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว อมรินทร์วินิจฉัย และเมื่อมีการซ้อมแซมพระที่นั่ง อัมรินทร์วินิจฉัย ก็ยกไปเทคโนโลยีที่พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท⁴

บัญชีบันพระราชพิธีเทคโนโลยีมาตุภูมิ คงเปลี่ยนแปลงไปตามสมัย นิยม อนึ่ง ในสมัยก่อนมีเจ้าหน้าที่สวัสดิ์มาติดภาระในพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม บัญชีบันไม่ปรากฏ อย่างไรก็ดี ยังมีวัดต่าง ๆ ทั่วในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด จัดงานเทคโนโลยีมาติดประจำปีอยู่ในทุกวันนี้ ชาวพุทธยังนิยมไปพิมพ์เทคโนโลยีกันอยู่ คนที่ไปพิมพ์เทคโนโลยีมักเป็นผู้ใหญ่และคนวัยกลางคน สำหรับคนหนุ่มสาว ไม่ค่อยนิยมไป อาจเป็นเพราะอิทธิพลจากสื่อแวดล้อมในบัญชีบัน

เนื่องเรื่องมาตุภูมิ เมื่อกันทุก ๆ ภาค ต่างกันก็ด้วยสำนวนเทคโนโลยี เทศกาล จัดงานและการนำเทคโนโลยีเท่านั้น ขอกล่าวการเทคโนโลยีมาตุภูมิของแต่ละภาคโดยย่อ ๆ ดังนี้

ภาคกลาง การเทคโนโลยีมาตุภูมิภาคกลางนี้ นิยมเทคโนโลยีในระหว่างเดือน 12 กับเดือนอ้าย ในหนังสือพระราชพิธีสืบสองเดือนของพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวบอกว่า การเทคโนโลยีมาตุภูมิเป็นพระราชกุศลและเป็นพระราชพิธีชั่งมีในเดือนอ้าย

เส้นยิรโกเศค กล่าวไว้ในหนังสือวัฒนธรรมและประเพณีต่าง ๆ ของไทยว่า “งานเทคโนโลยีมาตุภูมิตามประเพณี มักทำกันเมื่ออุกพรรษาพันหน้ากฐินแล้ว ทำกันในกลางเดือน 12 หรือจะทำในวันแรม 8 ค่ำก็ได้ วันพระกลางเดือนอ้ายก็มีทำกันบ้าง แต่เห็นกันว่าทำล้ำไปเดือน 12 เสร็จหน้านาแล้วหมดการทำงานที่ต้องทำ เพราะบักดำเสร็จแล้ว อย่างเวลาข้าวจะสุกและเก็บเกี่ยวเท่านั้น กลางเดือน 12 ถือได้ว่าพ้นเทศกาลทอดกฐินไปแล้ว ประกอบทั้งฤดูกาลในเดือนนี้เป็นเวลาน้ำเริ่มจะลด ถือกันว่าหน้าข้าวหน้าปลา กำลังอุดมสมบูรณ์ด้วยอาหารการกิน ควรจะทำบุญทำทานสนุกสนานรื่นเริงกันเสียที..... ในภาคกลางจังหวัดท้องถิ่นทำในเดือน 5 ต่อเดือน 6 งานมีเทคโนโลยีมาตุภูมิจากที่กล่าวมา

⁴ ประกอบ นิมนานเหมินทร์, มหาชีตланนา หน้า 3.

แล้วนี้ จะมีการพิเศษไม่กำหนดถูกากลึกทำได้ โดยมากก็จะทำกันเพื่อหาเงินเข้าวัด ที่จะจัดทำในเดือน 10 กมี เห็นจะทำเนื่องด้วยเทศกาลสารท ในหนังสือบทเสภาเรื่องขุนช้าง ขุนแผน.....⁵

ภาคเหนือ ประเพณีการเทคโนโลยีของภาคเหนือ จะมีขึ้นในเดือนนี้เพื่อยื่นตรอกับเดือน 12 เพื่อยื่นของภาคกลาง บางที่อาจจะจัดในเดือน 7-8 ของภาคเหนือ ซึ่งตรอกับเดือน 5-6 ของภาคกลาง และเทคโนโลยีในโอกาสที่งานต่าง ๆ เช่น งานศพ งานฉลองต่าง ๆ ซึ่งภาษาท้องถิ่นเรียกว่า ปอยหลวง งานผูกพัทธสีมา และงานบวชนาค หรือที่เรียกว่า ปอยน้อย เป็นต้น⁶

ในงานศพนิยมเทคโนโลยีชูชาก ทั้งนี้คงมีเจตนาที่จะดึงคนให้อยู่เป็นเพื่อนเจ้าภาพและดึงจิตใจผู้อยู่ในงานให้คลายทุกข์โศก การเทคโนโลยีกุมารและกันท์มัทรีนั้น ความชอบซึ่งในวรรณคดีและน้ำเสียงโดยครวญเครัวสว้อยของพระผู้เทคโนโลยี ทำให้ผู้ฟังเกิดอารมณ์ร่วมไปกับกันหา ชาลี และพระนางมัทรี เป็นการเปลี่ยนความสนใจของผู้ฟังแทนที่จะอลาຍเครัวโศกในผู้ตายมากเกินไปให้หันมาเพลิดเพลินชาบซึ่งกับเรื่องราวและรสของวรรณคดีมหาชาติแทน ได้ประโยชน์ทั้งสองประการในงานเดียวกันคือ ไม่เครัวโศกดึงผู้ตายและได้ความรู้ ความเพลิดเพลินในเรื่องมหาชาติ

อานิสงส์การเป็นเจ้าของกันท์เทคโนโลยีและอานิสงส์การพึงเทคโนโลยีมหาชาติมีว่า ถ้าผู้ใดเป็นเจ้าของเครื่องบูชาและพึงเทคโนโลยีมหาชาติครบถ้วนกันท์ พอสันธ์วิตก์จะได้ไปเกิดบนสรรค์ จะไม่ไปสู่ทุกติและครรนจุติจากสรรค์แล้วมาปฏิสนธิในมนุษยโลกอีกจะเป็นผู้บริบูรณ์ไปด้วยสรรพสิ่ง มีบุญยิ่งกว่าคราว ๆ คลาดแคลลว่าจากภัยทั้งปวง มีคันนับถือกราบไหว้ ที่สำคัญที่สุดคือ จะได้พบพระศรีอริยเมตไตรย์.

ภาคอีสาน ทางภาคอีสานกำหนดมีงานเทคโนโลยีมหาชาติ ชาวบ้านเรียกว่า “บุญพระเวส” ในเดือน 4 ดังมีข้อความว่า “พอถึงเดือนสี่ค้อย เจ้าหัวคอยบุญพระเวส” หมายความว่า พอถึงปลายเดือนสี่ สมการเจ้าจะคอยเทคโนโลยีมหาชาติ

⁵ เสรีบรโภคศ, เรื่องเดิม หน้า 349-350.

⁶ ประจำ นิมนานเหมินทร์, เรื่องเดิม ดูกาคหนวก ก.

อันสิ่งส่วนของการเป็นเจ้าของก้อนหินทรายนั้นและการพัฒนาเทคโนโลยีว่า หากใครได้พัฒนาเทคโนโลยีทางด้านเศรษฐกิจและอุตสาหกรรมภายในวันเดียว จะได้ไปเกิดในศาสนายิ่งใหญ่โดยไม่ต้องเดินทาง ต่างกันในการเริ่มต้นการเทคโนโลยีทางภาคอีสานเริ่มต้นเทคโนโลยีพระมลายก่อน ดังนี้

1. มาลัยหมื่น ก่อตั้งพระมลายชั้นไปสวรรค์ชั้นดาวดึงส์เพื่อนำสกุลพระราชาที่สูงและได้พบพระอินทร์ พระศรีอริยเมตไตรย์ ได้สันหนากันถึงเรื่องนาปบุญ กับพระศรีอริยเมตไตรย์ด้วย

2. มาลัยแสน ก่อตั้งพระมลายกลับสู่มนุษยโลกและนำความมาเจ้าแก่มวลมนุษย์ถึงเรื่องนาป บุญ และสอนให้คนขยันในการทำบุญและละเว้นทำบาป

3. สังกัส คือการเทคโนโลยีของศักราช ก่อตั้งอายุกาลของพุทธศาสนาที่ล่วงมาตามลำดับ และตอนท้ายมีลักษณะคล้ายกับพุทธท่านนาย

4. ทศพร เริ่มต้นเรื่องพระเวสสันดร ติดตามด้วยก้อนหินพานต์ หานก้อนหินประเวศน์ ชูชอก จุลพน มหาพน กุมารบันตัน กุมารบันปลาย มัธรี สักบรรพ์ มหาราชน ฉากษตริย์ และ นครกันต์

ตอนสุดท้ายคือ ฉลอง หมายถึงการเทคโนโลยีสิ่งส่วนของการพัฒนาเทคโนโลยีพระเวสสันดรว่า จะได้บุญมาก ครั้งจะบุญเรื่องในวันเดียว จะได้ไปเกิดในศาสนายิ่งใหญ่โดยไม่ต้องเดินทาง

ภาคใต้ การเทคโนโลยีทางภาคใต้ ไม่ได้กำหนดเทคโนโลยีไว้แน่นอน เหมือนกับภาคอื่น ๆ เมื่อมีงานสำคัญ ๆ เช่น งานประจำปี งานฉลองต่าง ๆ อาจจะจัดให้มีการเทคโนโลยีทางภาคใต้ เนื้อเรื่องและลำดับเกณฑ์เหมือนกับภาคกลางทุกประการ

2. การแสดงละคร

การแสดงละครคงมีมาพร้อมกับชาติไทย และได้เจริญขึ้นมากจนถึงกับมีการแสดงละครออกเป็น 2 ประเภทคือ ละครนอกรและละครใน ในสมัยสมเด็จพระเจ้าบรมโกศ ละครในเป็นละครหลวง ผู้หญิงเป็นตัวละครทั้งหมด และเล่นภายในพระราชวัง เรื่องที่เล่นจำกัดอยู่ 3 เรื่องคือ รามเกียรติ อุณรุท และอิเหนาเท่านั้น ส่วนละครนอกเล่น

“ได้ทุกเรื่อง เช่น เรื่องสังคีลป์ชัย สังข์ทอง สุวรรณแหงส์ ไชยเชฐ์ จันท์ครอฟ ค่าวีพหลวชัย การเกษตร ไชยทัต มณีพิชัย มโนห์รา ฯลฯ ลักษณะ ใช้ผู้ชายแสดง ล้วน จะใช้ผู้หญิงแสดงไม่ได้ เพิ่งมากก็เลิกในสมัยรัชกาลที่ 4 แห่งกรุงรัตนโกสินทร์

บั้งบันการนำนิทานชาดกไปแสดงละคร มีปรากฏเสมอในสถาบันการศึกษา ไม่ว่าจะเป็นโรงเรียน วิทยาลัย หรือ มหาวิทยาลัย หรือมูลนิธิต่าง ๆ นิทานชาดกที่แสดงนั้น มักเป็นนิทานชาดกที่คนทั่วไปรู้ดีอยู่แล้ว ผู้ประพันธ์บทละครอาจตัดเอาตอนใดตอนหนึ่งของเรื่อง หรือ จะเอาหัวข้อเดียวทั้งการตัดเปลี่ยน ปรับปรุงให้เข้ากับสภาพแวดล้อม สถานการณ์บั้งบัน เพื่อที่จะทำให้ผู้ชมสนใจ ไม่เบื่อหน่าย เช่น เรื่องเวสสันดรชาดก อาจจะตัดเอาตอนซูชกไปขอสองกุมาร หรือ เรื่องสังข์ทอง อาจจะตัดเอาเฉพาะตอนเขย หงหงไปหาปลา ทั้งนั้นอยู่กับการแสดงเวลาของการแสดง ถ้ามีเวลาแสดงมากอย่างแสดงละคร ในทางวิทยุ อาจจะใช้เนื้อเรื่องหงหงด โดยตัดตอนที่ไม่สำคัญออกไป ถ้ามีเวลาแสดงน้อย ประมาณ 2—3 ชั่วโมง อาจตัดเอาตอนใดตอนหนึ่งมาแสดงเพื่อให้พอเหมาะสมและสมควร กับเวลาแสดงและผู้ชมซึ่งไม่เบื่อหน่าย

และในบั้งบันสถานีโทรทัศน์ ช่อง 7 ได้นำเอานิทานชาดก หรือนิทานพื้นบ้านมาแสดงเป็นบทละครทางโทรทัศน์ ปรากฏว่ามีผู้สนใจติดตามชมมากทีเดียว โดยเฉพาะพวกรебอก ๆ เรื่องที่นำมาแสดง เช่น ยอดสกุมาร สิงห์เกรภ แก้วหน้าม้า นางสิบสอง นางกระจาบ ฯลฯ นับว่าสถานีโทรทัศน์ช่อง 7 ได้เห็นประโยชน์ของนิทานเหล่านี้แล้วนำมาย้ายพร้อมรดกของชาติด้านนี้ ทำให้เห็นว่าชาติไทยมีนิทานพื้นบ้านเก่าแก่ มากมายไม่แพ้ชาติอื่น ๆ เยาวชนไทยบั้งบันแทนที่จะดูแลรู้แต่เรื่องราวของชาติอื่น จะได้ดูแลรู้เรื่องราวของชาติของตนเอง เป็นการทำให้เยาวชนไทยรักและห่วงใยมรดกวัฒนธรรมแห่งชาติของตน นับเป็นรายการที่ควรได้รับคำชมเชยและสนับสนุนจากการที่เกี่ยวข้องเป็นอย่างยิ่ง

ในภาคใต้มีการเล่นเรื่องมโนห์รา เป็นการเล่นมหรสพอย่างหนึ่งคล้ายกับละครของภาคกลาง นักจากเล่นเรื่องมโนห์ราแล้ว ยังเล่นเรื่องอื่น ๆ เช่น สังข์ทอง จันท์ครอฟ นางผอมหอม แตงอ่อน ไชยเชฐ์ สังคีลป์ชัย ลักษณาวรค์ ดาวรุ่งค์ เป็นต้น

3. การแสดงหนัง

การนำบทนิทานชาดกมาแสดงหนังนั้น มีปรากฏทั่วในอดีตและปัจจุบัน ในอดีต การแสดงหนัง หมายถึงการแสดงหนังในญี่ปุ่นภาคกลางนั่นเอง การแสดงหนังในปัจจุบัน หมายถึงการแสดงภาพยนตร์

ในสมัยอยุธยาในรัชสมัยของสมเด็จพระนราภิมุหาราช พระองค์โปรดให้ Maharach Krue เต่งสมุกกรโเมะชาดกเป็นคำฉบับนี้ สำหรับพากษ์หนังในงานฉลองพระชนมายุ ครบ 25 พรรษา หรือที่เรียกว่า “โบกุจเพศ” ดังคำฉบับนี้ตอนหนึ่งว่า

พระให้กล่าวภาษาพยัคฆ์นินพนธ์ จำนำงโดยดล

ตระการเพลงยศพระ

ให้ฉลักเสบกภพอันชระ เป็นบรรพบุรุษะ

นเรนทรราชนรรหาร

ให้ทวยนักคนผู้ชญาณ กลเล่นโดยการ
ยกเป็นบำทิชรรณี

และตอนให้วครูเล่นหนัง ดังคำประพันธ์ ดังนี้

อนั้นจะชั่น – ติดำเนียรด้านนาสาร

โดยบรรพบุรุษ ครุครุอันสั่งสอน

ให้วเทพดาว – รักษ์ทัพศิลาร

ขอสวัสดิขophys ลุแก่ใจดึงใจหวัง

ในปัจจุบันการแสดงภาพยนตร์ไทย ได้มีการนำเรื่องชาดกมาแสดงด้วย เช่น เรื่อง เวสสันดรชาดก เรื่องพระรถเมรี เรื่องสังข์ทอง เป็นต้น

ในภาคใต้มีการแสดงหนังตะลุง เรื่องที่แสดงคือเรื่องรามเกียรติ ซึ่งเราได้รับ มาจากเรื่องรามายณะของพราหมณ์ ไม่ใช่เรื่องชาดกในพุทธศาสนา พุทธศาสนาไม่เรื่อง ทศรถชาดก กล่าวถึงพระรามพระลักษณ์ต่างกับเรื่องรามเกียรติ แต่มีเนื้อรื่องบางตอน แตกต่างกัน

4. การเขียนภาพ

1. ภาพสลัก ก่อนสมัยสุโขทัยมีภาพสลักบนเสมาที่เมืองฟ้าแಡดสูงยาง จ. กาฬสินธุ์ ภาพสลักบนในเสมาที่ อ. เกษตรสมบูรณ์ จ. ชัยภูมิ ภาพเป็นที่เจดีย์ชลประทาน จ. นครปฐม เป็นต้น ในสมัยสุโขทัยมีภาพสลักที่วัดศรีชุมกล่าวถึงเรื่องพระเจ้าห้าร้อยชาติ

2. ภาพจิตรกรรมบนฝาผนัง คนไทยนิยมเขียนภาพจิตรกรรมบนฝาผนัง ใบสัก วิหาร มนตrop ปรางค์ ระเบียงศาลาการเปรียญ ภาพที่เขียนเป็นภาพพุทธประวัติบ้าง ชาดกบ้าง วรรณคดีบ้าง มากที่สุดคือภาพพืชชาติ โดยเฉพาะภาพพระเวสสันดร เช่น ทั้งราชสีหาราม (ชนนุรี) ตอนพระเวสสันดรลูกขบออกจากเมือง รำลาพระราชนารดา เป็นต้น

5. การอ่านในงานต่าง ๆ

การอ่านนิทานชาดกไปอ่านในงานต่าง ๆ มีปรากฏในภาคอีสานในงานເຊື່ອນດີ ຈານເຊື່ອນດີ ຄົ້ອງຈານທີ່ຂັດຂຶ້ນໃນບ້ານທີ່ມີຄົນຕາຍ ກລ່າວຄົ້ອມເມື່ອເຮືອນຫລັງໄດ້ມີຄົນຕາຍ ໃນເວລາກລາງຄືນ ເຈົ້າກາພນິມນັດພະຣາສວດພະພຸທໍມນັດ ແລະຢູາຕີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄົນຕາຍກີຈະໄໝທະສາດມນັດ ເມື່ອພະສາດມນັດຈົນໄປແລ້ວ ພວກຢູາຕີພື້ນ້ອງທັງຫລາຍກີຈະຫາສິ່ງຂອງຕ່າງ ๆ ນາເຄີ່ນເຫຼື່ອຄວາມສຸກສານເປັນເພື່ອນເຈົ້າຂອງນ້ານ ທຳນອງປິລອນໃຈເຈົ້າຂອງນ້ານໄມ້ໃຫ້ເຈົ້າຂອງນ້ານ (ເຈົ້າກາພ) ເກົ່າໂສກມາກເກີນໄປໃນຈຳນວນເກົ່າງອ່ານເຄີ່ນເຫຼື່ອຄວາມສຸກສານແລະບັນເທິງນັ້ນ ມີການອ່ານນິทานชาດກດ້ວຍ ເຊັ່ນ ນິທານກະຮະເກດ ສິນໃຈ ເປັນຕົນ

ໃນກາພහັນອີງຈານສົມມືກາຮ່າການເທັນນິ້ນຫາຫາຕົກຄົນກົງຫຼຸ້ງ ອົງກົດຫຼຸ້ງກົມາຮ ດັງຮາຍລະເວິຍດໄດ້ກລ່າວມາແລ້ວ

สรุปประจำบทที่ 6

1. การนำชาดกไปใช้ในสังคม มีดังนี้

- 1. การเทคโนโลยี
- 2. การแสดงละคร
- 3. การแสดงหนัง
- 4. การเขียนภาพ
- 5. การอ่านในงานต่าง ๆ

การเทคโนโลยี ได้แก่ การเทคโนโลยีเรื่องมหาติของภาคต่าง ๆ

การแสดงละคร ได้แก่ การนำเรื่องในนิทานชาดกมาแสดงละครซึ่งในปัจจุบันสถาบันการศึกษา รวมทั้งสถานีวิทยุและโทรทัศน์ ได้นำเรื่องชาดกไปแสดง

การแสดงหนัง ได้แก่ การนำเรื่องชาดกไปแสดงหนัง เช่น การเล่นหนังใหญ่ และ การแสดงภาพยินตร์

การอ่านในงานต่าง ๆ เช่น การนำเรื่องในนิทานชาดกไปอ่านในงานເຊື້ອນດີ (งานศพ ในภาคอีสาน) ในงานศพภาคเหนือ มีการเทคโนโลยีที่ชูชก เป็นต้น

การเขียนภาพ มีภาพสลักที่ใบเสมา และภาพเขียนที่ฝาผนัง โบสถ์ วิหาร เป็นต้น เป็นภาพเกี่ยวกับพระโพธิสัตว์

คำตามทดสอบความเข้าใจประจำที่ 6

1. สังคมไทยได้นำนิทานชาดกในพุทธศาสนาไปใช้ในลักษณะ อ阳งไว้รับใช้ ให้กล่าว
โดยละเอียดตามหลักวิชา
2. นักศึกษามีความรู้เกี่ยวกับการเทคโนโลยีทางภาษาติดต่อกันอย่างไร ให้กล่าวอย่าง
ละเอียด
3. การนำชาดกไปแสดงเป็นละครนั้น มีอธิบายอย่างไร ให้เขียนมาตามหลักฐาน
ที่ได้เรียนมา
4. การนำชาดกไปแสดงหนัง หนังหมายความว่าอย่างไร เรื่องชาดกที่นำไปแสดงนั้น
ได้แก่เรื่องอะไร ทำไมถึงใช้เรื่องนั้น ถ้าเป็นเรื่องอื่นจะได้หรือไม่ เพราะเหตุใด
5. การนำชาดกไปอ่านในงานต่าง ๆ คำว่างานต่าง ๆ ได้แก่งานอะไร ที่ไหนในโอกาส
อะไร เรื่องที่นำไปอ่านนั้นได้แก่เรื่องอะไรบ้าง ถ้าเป็นเรื่องอื่นจะได้หรือไม่ เพราะเหตุใด และ
เมื่อなんไปอ่านแล้วให้คุณค่าอะไรไว้บ้าง จงกล่าวเป็นข้อ ๆ